

IT

MANUALE DI ISTRUZIONI
CONDIZIONATORE D'ARIA
LOCALE

Sommario

Indicazioni per l'utilizzo del presente manuale..... 2

Sicurezza 2

Informazioni relative al dispositivo..... 6

Trasporto e stoccaggio 7

Montaggio e messa in funzione..... 8

Utilizzo 12

Errori e disturbi 16

Manutenzione 18


Allegato tecnico 21


Smaltimento 26


Dichiarazione semplificata di conformità CE..... 26

Indicazioni per l'utilizzo del presente manuale


Simboli


 **Pericolo**
 Questo simbolo avverte che a causa di gas altamente infiammabili sussistono il pericolo di morte e il pericolo per la salute delle persone.

 **Avvertimento**
 La parola chiave indica un pericolo con un grado di rischio medio che, se non evitato, può causare la morte o lesioni gravi.

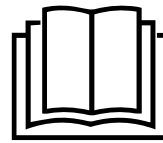
 **Avvertimento relativo a tensione elettrica**
 Questo simbolo indica che sussistono pericoli di vita e per la salute delle persone, a causa della tensione elettrica.

Avviso
 Questa parola chiave indica la presenza di informazioni importanti (per es. relative a danni a cose), ma non indica pericoli.

 **Informazioni**
 Gli avvertimenti con questo simbolo aiutano a eseguire in modo veloce e sicuro le proprie attività.

 **Osservare le istruzioni**
 Gli avvertimenti contrassegnati con questo simbolo indicano che devono essere osservate le istruzioni del manuale d'uso.

La versione attuale di queste istruzioni è scaricabile al seguente link:



PAC-S 3510 SH



<https://hub.trotec.com/?id=47733>

Sicurezza

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di Messa in funzione/utilizzare l'apparecchio e di conservare sempre le istruzioni nelle immediate vicinanze del luogo di installazione o sull'apparecchio stesso.



Avvertimento

Si prega di leggere attentamente tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni.

La mancata osservanza delle istruzioni e delle indicazioni di sicurezza può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per il futuro.

Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e oltre, nonché da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo e comprendano i pericoli che ne derivano.

I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

- Si prega di non utilizzare il dispositivo in ambienti o aree a rischio di esplosione e di non installarlo in tali luoghi.
- Si prega di non utilizzare il dispositivo in atmosfere aggressive.
- Posizionare il dispositivo in posizione verticale e saldamente su una superficie orizzontale e stabile.
- Dopo la pulizia con un panno umido, lasciare asciugare il dispositivo. Non utilizzarlo quando è bagnato.
- Non utilizzare o maneggiare il dispositivo con le mani umide o bagnate.
- Non esporre il dispositivo a un getto d'acqua diretto.
- Si prega di non inserire oggetti o arti nel dispositivo.
- Non coprire il dispositivo durante il funzionamento.
- Non sedersi sul dispositivo.

- Il dispositivo non è un giocattolo. Si prega di tenere lontani bambini e animali.
- Prima di ogni utilizzo, si prega di verificare che il dispositivo, i suoi accessori e le parti di collegamento non presentino eventuali danni. Si prega di non utilizzare dispositivi o parti di dispositivi difettosi.
- Assicurarsi che tutti i cavi elettrici esterni al dispositivo siano protetti da eventuali danni (ad esempio, protetti dagli animali). Non utilizzare mai il dispositivo in caso di danni ai cavi elettrici o al collegamento alla rete!
- Il collegamento alla rete deve essere conforme alle specifiche riportate nell'Appendice tecnica.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente dotata di fusibile adeguato.
- Selezionare le prolunghie del cavo di alimentazione tenendo conto dei dati tecnici. Srotolare completamente il cavo di prolunga. Evitare il sovraccarico elettrico.
- Prima di eseguire interventi di manutenzione, cura o riparazione sul dispositivo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente afferrando la spina.
- Spegnerne il dispositivo e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro quando non lo si utilizza.
- Si prega di non utilizzare il dispositivo se si riscontrano danni alla spina o al cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione di questo dispositivo dovesse danneggiarsi, è necessario che venga sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da una persona qualificata, al fine di evitare pericoli. I cavi di alimentazione difettosi rappresentano un grave pericolo per la salute!
- Durante l'installazione, rispettare le distanze minime da pareti e oggetti, nonché le condizioni di conservazione e funzionamento specificate nell'Appendice tecnica.
- Assicurarsi che la presa d'aria e l'uscita dell'aria siano libere.
- Si prega di non rimuovere alcun marchio di sicurezza, adesivo o etichetta dal dispositivo. Mantenere tutti i cartelli di sicurezza, gli adesivi e le etichette in condizioni leggibili.
- Assicurarsi che il lato di aspirazione sia sempre libero da sporcizia e oggetti sciolti.
- Trasportare il dispositivo esclusivamente in posizione verticale e con vaschetta di condensa o tubo di scarico svuotati.
- Prima dello stoccaggio o del trasporto, scaricare la condensa accumulata. Non berla. Sussiste pericolo per la salute!
- Utilizzare il tipo di batteria AAA.
- Non inserire batterie ricaricabili nel telecomando.
- Non caricare mai batterie non ricaricabili.
- Non utilizzare insieme diversi tipi di batterie, né batterie nuove e usate.
- Inserire le batterie nel vano batterie rispettando la corretta polarità.
- Rimuovere le batterie scariche. Le batterie contengono sostanze pericolose per l'ambiente. Smaltire le batterie conformemente alle normative nazionali (vedere il capitolo Smaltimento).
- Rimuovere le batterie dal telecomando, se non si utilizza il dispositivo per un periodo di tempo prolungato.
- Non cortocircuitare mai i terminali di collegamento delle batterie!
- Non ingerire le batterie! Se una batteria viene ingerita, può causare gravi ustioni/corrosioni interne entro 2 ore! Le corrosioni possono causare la morte!
- Se si ritiene che una batteria sia stata ingerita o sia entrata in altro modo nel corpo, consultare immediatamente un medico!
- Tenere le batterie nuove e usate, nonché un vano batterie aperto, lontano dalla portata dei bambini.
- Se il vano batterie non si chiude in modo sicuro, non utilizzare più il dispositivo tramite il telecomando.



Indicazioni di sicurezza per dispositivi con refrigerante infiammabile

- Installare il dispositivo esclusivamente in ambienti in cui non siano presenti fiamme libere permanenti (ad es. un dispositivo a gas acceso) o altre potenziali fonti di accensione (ad esempio, un riscaldatore elettrico acceso).
- Notare che il refrigerante è inodore.
- Installare il dispositivo esclusivamente in conformità con le normative nazionali di installazione.
- Rispettare le normative locali.
- Rispettare le normative nazionali relative agli impianti a gas.
- Installare, utilizzare e conservare il dispositivo esclusivamente in un locale con una superficie superiore a 4 m².
- Conservare il dispositivo in modo tale da evitare danni meccanici.
- Rispettare la carica massima di refrigerante specificata nei dati tecnici.
- Non adatto all'uso sotto pioggia battente.

- Gli interventi di assistenza devono essere eseguiti esclusivamente in conformità alle specifiche del produttore. Se per i lavori di manutenzione e riparazione è necessario l'assistenza di altre persone, la persona addestrata alla gestione di refrigeranti infiammabili deve monitorare costantemente i lavori.
- L'intero circuito del refrigerante è un sistema ermeticamente chiuso che non richiede manutenzione e può essere sottoposto a manutenzione o riparazione solo da aziende specializzate in sistemi di refrigerazione e condizionamento dell'aria o dal produttore.

Uso conforme alla destinazione

Utilizzare il dispositivo esclusivamente per raffreddare, ventilare, deumidificare e riscaldare l'aria negli ambienti interni, nel rispetto dei dati tecnici.

Qualsiasi utilizzo diverso da quello previsto è considerato improprio.

Uso improprio ragionevolmente prevedibile

- Non posizionare il dispositivo su superfici bagnate o allagate.
- Si prega di non posizionare oggetti, quali Articoli di abbigliamento, sul dispositivo.
- Si prega di non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Si prega di non immergere mai il dispositivo in acqua.
- Si prega di non apportare modifiche strutturali, aggiunte o alterazioni non autorizzate al dispositivo.
- Si prega di evitare l'utilizzo del dispositivo nelle immediate vicinanze di piscine, vasche da bagno o docce.

Qualifica del personale

Le persone che utilizzano questo dispositivo devono:

- aver letto e compreso le istruzioni, in particolare il capitolo relativo alla sicurezza.

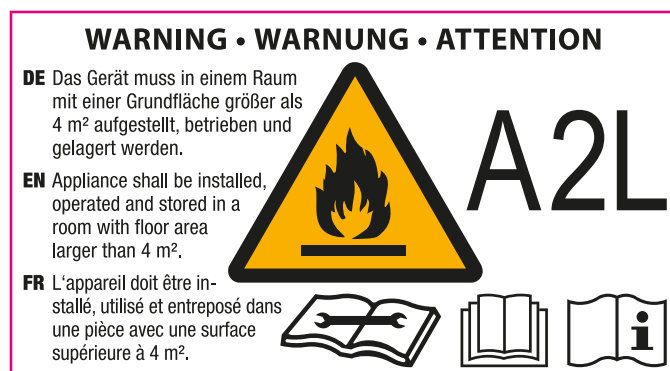
Gli interventi di manutenzione che richiedono l'apertura dell'involucro devono essere eseguiti esclusivamente da aziende specializzate in refrigerazione e climatizzazione o dal produttore.

Simboli e etichette di sicurezza presenti sul dispositivo

Avviso

Si prega di non rimuovere alcun marchio di sicurezza, adesivo o etichetta dal dispositivo. Mantenere tutti i cartelli di sicurezza, gli adesivi e le etichette in condizioni leggibili.

Sul dispositivo sono presenti i seguenti simboli e etichette di sicurezza:



Osservare le istruzioni

Questo simbolo indica che devono essere osservate le istruzioni per l'uso.



Osservare le istruzioni per la riparazione

Le operazioni di smaltimento, manutenzione e riparazione eseguite sul circuito di raffreddamento frigorifero devono essere eseguite esclusivamente in conformità alle norme previste dal produttore e da persone con certificato di qualificazione. Le relative istruzioni per la riparazione sono disponibili su richiesta presso il produttore.

!!! ACHTUNG !!!

1. Vor Inbetriebnahme MIND. 12 STUNDEN aufrecht und still stehen lassen! Das schützt den Kompressor, verlängert die Lebensdauer erheblich und verhindert so einen Verlust der Kühlleistung.
2. Das Klimagerät muss immer BESONDERS VORSICHTIG auf den Boden gestellt werden! Ansonsten können Mikrorisse in der Bodenplatte und der Kondensatwanne entstehen, was dazu führt, dass Kondenswasser auf den Boden tropft.

Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir KEINE GEWÄHRLEISTUNG!

!!! WARNING !!!

1. Before operation, stand upright and rest for MIN 12 HOURS! This protects the compressor, greatly extending its life and preventing loss of cooling performance.
2. The air conditioner must always be placed on the floor with CAUTION! Otherwise, microcracks may form in the bottom plate and the condensate pan, causing condensation to drip onto the floor.

For damages caused by improper use, WARRANTY WILL BE NULL AND VOID!

!!! ATTENTION !!!

1. Avant la mise en service, laissez immobile en position verticale PENDANT AU MOINS 12 HEURES ! Cela protège le compresseur, prolonge sensiblement la durée de vie et évite ainsi une diminution des performances de refroidissement.
2. Le climatiseur doit toujours être posé sur le sol AVEC LES PLUS GRANDES PRÉCAUTIONS ! Sinon, des micro-fissures risquent de se former dans le socle ou le bac de récupération de l'eau de condensation, ce qui entraînerait que cette dernière coule sur le sol.

Toute utilisation incorrecte ou non conforme entraîne L'EXTINCTION DE LA GARANTIE !

Pericoli residui



Pericolo

Refrigerante difluorometano (R32)!

H220 – Gas estremamente infiammabile.

H280 – Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.

P210 – Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

P377 – Perdita di gas in fiamme: non estinguere fino a quando la perdita non può essere interrotta senza pericolo.

P403 – Conservare in un luogo ben ventilato.



Avvertimento relativo a tensione elettrica

I lavori sui componenti elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da un'azienda specializzata autorizzata!



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Prima di qualsiasi intervento sull'apparecchio, rimuovere la spina dalla presa di corrente!

Si prega di non toccare la spina di alimentazione con le mani umide o bagnate.

Si prega di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro, tenendo la spina.



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Pericolo di scossa elettrica! Se l'apparecchio entra in contatto con l'acqua, sussiste il pericolo di scossa elettrica! Non utilizzare questo apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina!



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Pericolo di scossa elettrica! L'unità interna non è protetta contro l'acqua. C'è il rischio di scossa elettrica! Non utilizzare mai l'unità interna in aree in cui acqua che gocciola, spruzza o scorre può penetrare nel dispositivo e non immergerlo mai in acqua!

Avviso

Non far funzionare l'apparecchio senza il filtro dell'aria inserito! Senza il filtro dell'aria, l'interno dell'apparecchio si sporca molto, il che può ridurre le prestazioni e danneggiare l'apparecchio.

Comportamento in caso di emergenza

1. Spegnerne il dispositivo.
2. Scollegare il dispositivo dall'alimentazione estraendo la spina dalla presa di corrente. Afferrate la spina e non il cavo.
3. Si prega di non ricollegare un dispositivo difettoso all'alimentazione elettrica.

Informazioni relative al dispositivo

Descrizione del dispositivo

Il dispositivo è utilizzato per il raffreddamento degli ambienti. Inoltre, filtra e deumidifica l'aria, creando un clima interno gradevole. Inoltre l'apparecchio può essere utilizzato come riscaldamento.

L'apparecchio è composto da due unità, l'unità interna e l'unità esterna. Queste vengono collegate tramite il cavo di collegamento. L'unità esterna viene agganciata in una finestra.

Il dispositivo raffredda l'aria della stanza estraendone il calore. Il calore assorbito viene trasportato all'unità esterna tramite la tubazione di collegamento flessibile e flessibile. Il condizionatore esterno cede il calore assorbito all'aria esterna. La condensa che si forma durante il funzionamento in raffreddamento viene trasportata all'unità esterna mediante una pompa di scarico condensa situata nell' unità interna ed evapora sullo scambiatore di calore.

Nella modalità operativa *Raffreddamento* la potenza prodotta dal compressore si adatta esattamente al fabbisogno, regolando così la temperatura impostata con minime fluttuazioni di temperatura.

Nella modalità operativa *Ventilazione* l'apparecchio offre la possibilità di far circolare l'aria ambiente senza raffreddarla.

Nella modalità operativa *Deumidificazione* all'aria ambiente viene estratta l'umidità.

Nella modalità operativa *Riscaldamento* l'aria ambiente viene riscaldata.

Il dispositivo funziona in modo completamente automatico e offre una vasta gamma di ulteriori opzioni, ad es. l'apparecchio può essere acceso o spento automaticamente con ritardo tramite la funzione Timer.

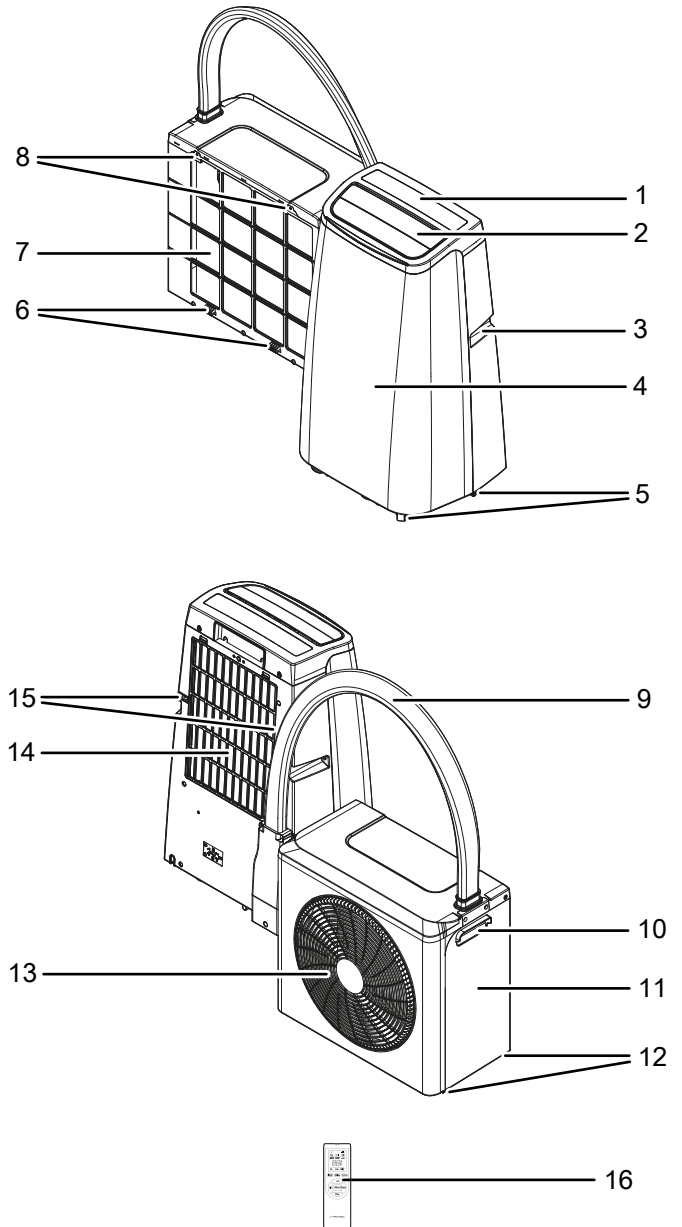
Inoltre, l'apparecchio dispone di una modalità notturna e di una funzione Swing.

L'azionamento dell'apparecchio avviene tramite il pannello di controllo sull' unità interna o tramite il telecomando a infrarossi fornito in dotazione. L'azionamento dell'apparecchio è possibile anche tramite una connessione WiFi e l'app Trotec-Assistent.

L'unità esterna è protetta su tutti i lati dagli spruzzi d'acqua (IPX4).

L'unità interna non è protetta dall'acqua (IPX0).

Rappresentazione del dispositivo



Nr.	Denominazione
1	Pannello di controllo
2	Uscita dell'aria con alette di ventilazione regolabili
3	Maniglia di trasporto
4	Unità interna
5	Rulli di trasporto
6	Dispositivi di aggancio
7	Ingresso aria
8	Ganci per il fissaggio
9	Cavo di collegamento
10	Maniglia di trasporto
11	Unità esterna
12	Piedi

Nr.	Denominazione
13	Uscita dell'aria
14	Ingresso aria con filtro dell'aria
15	Scanalature per ganci
16	Telecomando

Trasporto e stoccaggio

Avviso

Se il dispositivo viene conservato o trasportato in modo improprio, può subire danni. Si prega di osservare le informazioni relative al trasporto e allo stoccaggio del dispositivo.

Trasporto

Si prega di notare che potrebbero essere applicate ulteriori norme di trasporto ai dispositivi con refrigerante infiammabile. La disposizione delle attrezzature o il numero massimo di parti del dispositivo che possono essere trasportate insieme è determinato dalle normative di trasporto applicabili.

Il dispositivo è dotato di rotelle di trasporto per facilitarne lo spostamento.

Il dispositivo è dotato di una maniglia per facilitarne il trasporto.

Osservare le seguenti indicazioni **prima** di ogni trasporto:

- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione estraendo la spina dalla presa di corrente. Afferrate la spina e non il cavo.
- Scaricare la condensa residua dal dispositivo.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione come cordino di trazione.
- Si prega di utilizzare il dispositivo esclusivamente su superfici solide e piane.

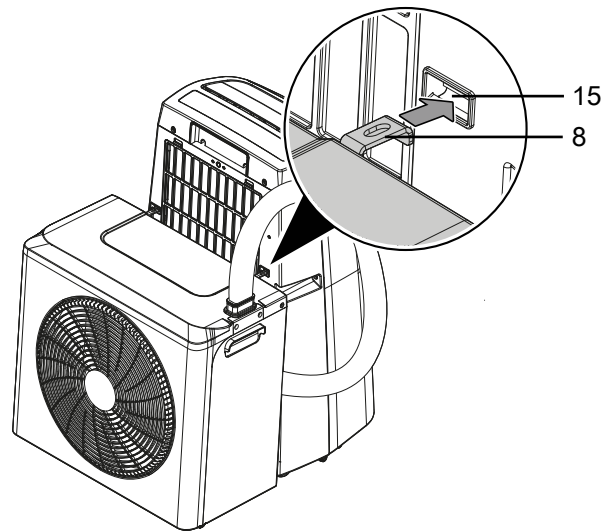
Osservare le seguenti indicazioni **dopo** ogni Trasporto:

- Dopo il trasporto, posizionare il dispositivo in posizione verticale.
- Montare il dispositivo come descritto nel capitolo Montaggio.
- Lasciare riposare il dispositivo per almeno 12 ore, se durante la manutenzione è stato inclinato di oltre 45°. In questo periodo, l'olio lubrificante viene reimpresso nel compressore. Non riaccendere il dispositivo prima di 12 ore! In caso contrario, il compressore potrebbe subire danni e il dispositivo potrebbe smettere di funzionare.

Stoccaggio

Osservare le seguenti indicazioni **prima** di ogni stoccaggio:

- Scaricare la condensa residua dal dispositivo.
- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione estraendo la spina dalla presa di corrente. Afferrate la spina e non il cavo.
- Lasciare funzionare l'apparecchio nella modalità *Ventilazione* per asciugare l'interno dell'apparecchio.
- Fissare l'unità esterna all'unità interna agganciando i ganci (8) dell'unità esterna nelle scanalature dei ganci (15) dell'unità interna.



Quando il dispositivo non è in uso, osservare le seguenti condizioni di conservazione:

- Conservare le unità interna ed esterna solo in ambienti interni per evitare lo sporco. A tale scopo smontare l'unità esterna.
- Conservare il dispositivo esclusivamente in ambienti privi di fiamme libere permanenti (ad es. un dispositivo a gas acceso) o altre potenziali fonti di accensione (ad esempio, un riscaldatore elettrico acceso, superfici calde).
- Si prega di conservare il dispositivo esclusivamente in un locale con una superficie superiore a 4 m².
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e protetto da gelo e calore.
- Si prega di conservare l'apparecchio in posizione verticale in un luogo protetto da polvere e dalla luce solare diretta.
- Se necessario, proteggere il dispositivo dall'ingresso di polvere utilizzando una copertura.
- Non posizionare altri dispositivi o oggetti sopra l'apparecchio per evitare danni.
- Rimuovere le batterie dal telecomando.

Montaggio e messa in funzione

Dotazione

- 1 x dispositivo
- 1 x staffa di montaggio per unità esterna
- 2 x viti a stella per staffa di montaggio
- 1 x guarnizione per finestra
- 1 x nastro in velcro per guarnizione finestra
- 1 x tubo di scarico della condensa
- 1 x morsetto per il fissaggio del tubo di scarico condensa
- 1 x fibbia di chiusura con catena di sicurezza
- 1 x manicotto di protezione termica per il tubo di collegamento
- 1 x telecomando (senza batterie)
- 1 x manuale di istruzioni

Disimballaggio del dispositivo



Avvertimento

Pericolo di soffocamento per i bambini a causa del materiale di imballaggio! Tenere le pellicole e le parti dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di morte per soffocamento.

1. Si prega di aprire la confezione e rimuovere il dispositivo.
2. Si prega di rimuovere tutto l'imballaggio dal dispositivo.
3. Si prega di srotolare completamente il cavo di alimentazione. Si prega di verificare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato e di evitare di danneggiarlo durante lo svolgimento.

Montaggio



Avvertimento

Il tubo di collegamento è montato tra l'unità esterna e l'unità interna e non deve mai essere scollegato. Altrimenti, c'è la possibilità che il refrigerante fuoriesca. Il refrigerante è leggermente infiammabile e può esplodere se riscaldato. Non scollegare mai il tubo di collegamento! Per domande riguardanti la linea di collegamento, rivolgersi a un'azienda specializzata in impianti di refrigerazione e climatizzazione o al produttore.

Avviso

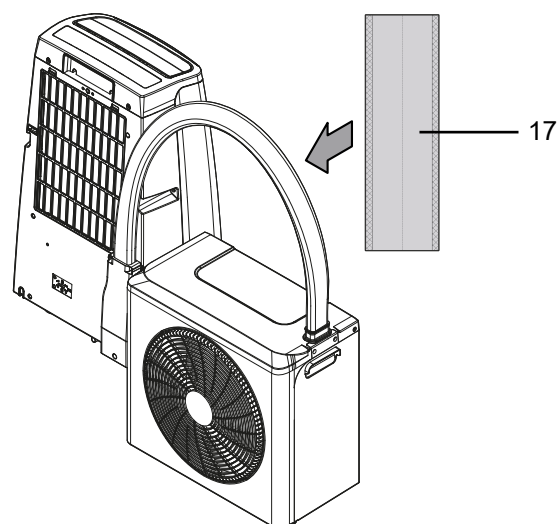
A seconda del tempo, acqua di condensa può defluire dallo scarico condensa dell'unità esterna. Questo è un processo normale. Selezionare il luogo di montaggio dell'unità esterna in modo che l'acqua scaricata non possa causare danni, oppure collegare l'attacco a uno scarico.

Avviso

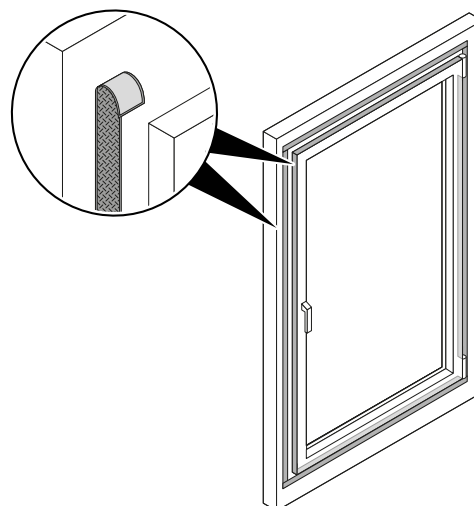
Il dispositivo deve essere installato in un luogo piano e libero. Assicurarsi che il flusso d'aria non sia ostruito. Mantenere una distanza di almeno 50 cm su tutti i lati.

L'unità interna e l'unità esterna sono già collegate tra loro tramite il tubo di collegamento. La staffa di montaggio per il fissaggio e la sospensione alla finestra deve essere montata sull'unità esterna.

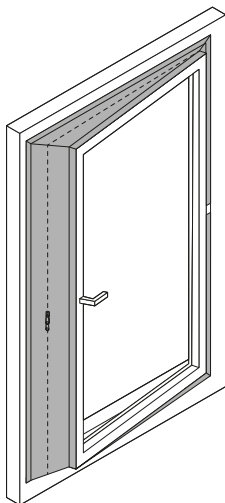
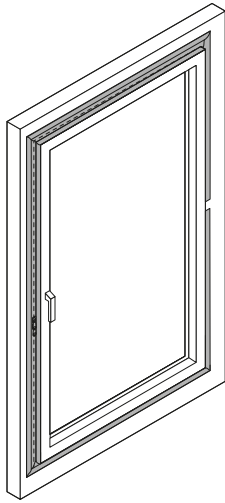
- ✓ Il dispositivo è spento e scollegato dalla rete.
1. Verificare che il tubo di collegamento tra l'unità interna e l'unità esterna sia collegato correttamente. Il tubo di collegamento non deve essere piegato o attorcigliato.
 2. Verificare che i tappi di chiusura sugli scarichi condensa siano ben avvitati.
 3. Avvolgere il manicotto di protezione termica (17) attorno al tubo di collegamento.



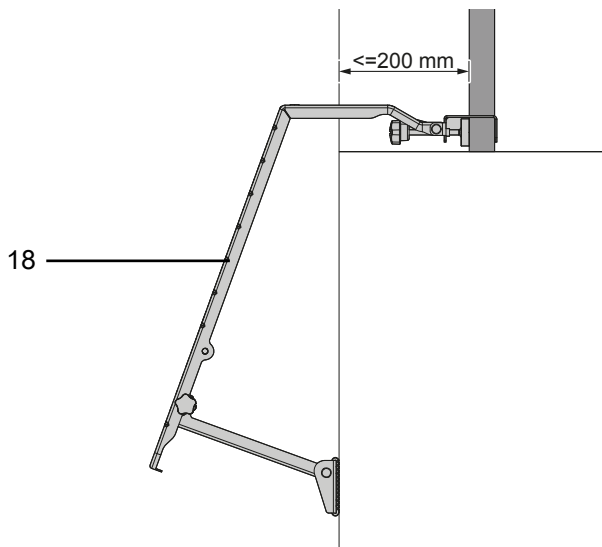
4. Incollare il nastro in velcro sul telaio della finestra e sulla finestra.



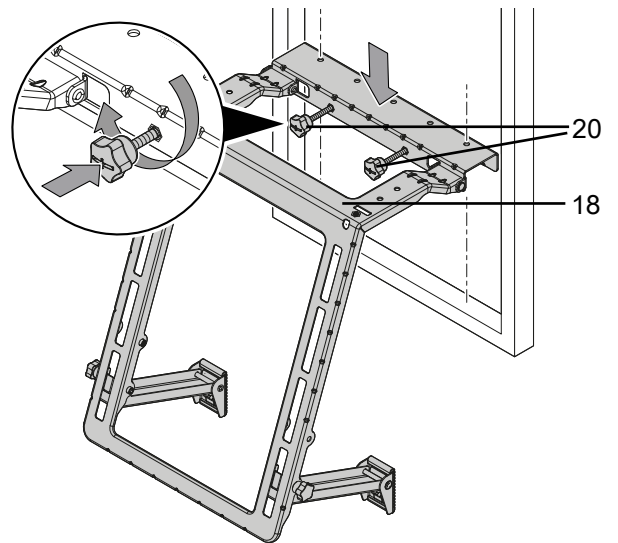
5. Incolla la guarnizione della finestra sul nastro in velcro sul telaio della finestra. Apri la cerniera della guarnizione della finestra e incolla l'altro lato della guarnizione della finestra sul nastro in velcro sulla finestra.



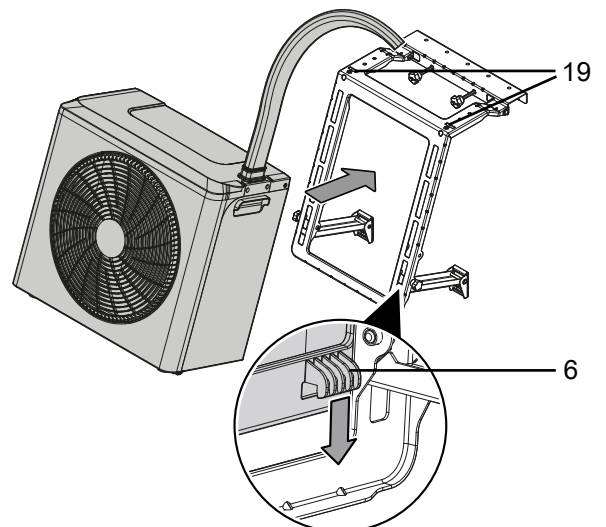
6. Agganciare la staffa di montaggio (18) alla finestra.



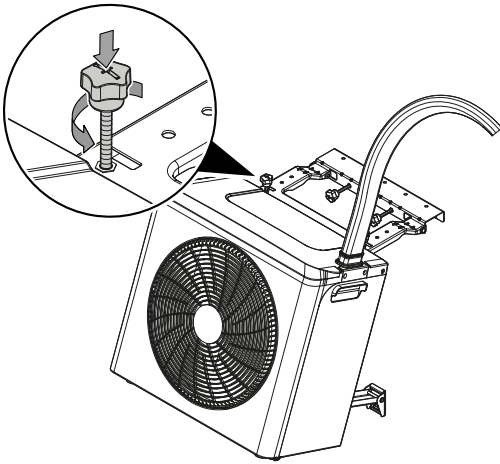
7. Serrare le viti a stella (20) nella parte superiore della staffa di montaggio (18).



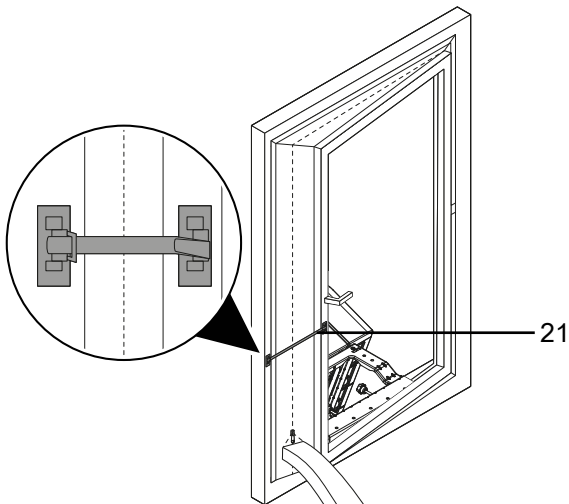
8. Fissare i dispositivi di aggancio (6) dell'unità esterna alla staffa di montaggio e agganciare i ganci (8) dell'unità esterna nelle scanalature dei ganci (19) della staffa di montaggio.



9. Serrare le viti a stella nella parte inferiore della staffa di montaggio.



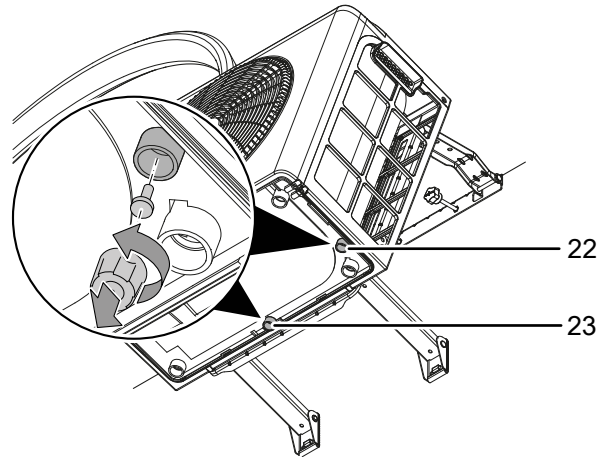
10. Fissare la fibbia di bloccaggio con catena di sicurezza (21) alla finestra e al telaio della finestra, in modo che la finestra rimanga il più chiusa possibile. A tale scopo, incollare le superfici di base della fibbia di bloccaggio alla finestra e al telaio della finestra. Assicurarsi di non fissare le superfici di base della fibbia di bloccaggio troppo distanti tra loro.



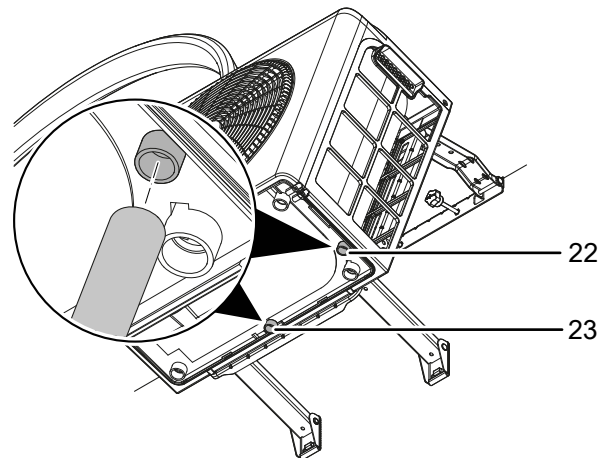
Collegare il tubo di scarico della condensa:

Se si utilizza il dispositivo per un periodo di tempo prolungato o se non si desidera svuotare costantemente il serbatoio, è possibile collegare un tubo di scarico della condensa allo scarico della condensa. Nelle modalità operative Raffreddamento e Deumidificazione utilizzare lo scarico condensa *Cool* (22). Nella modalità operativa Riscaldamento utilizzare lo scarico condensa *Cool* (22) o *Heat* (23).

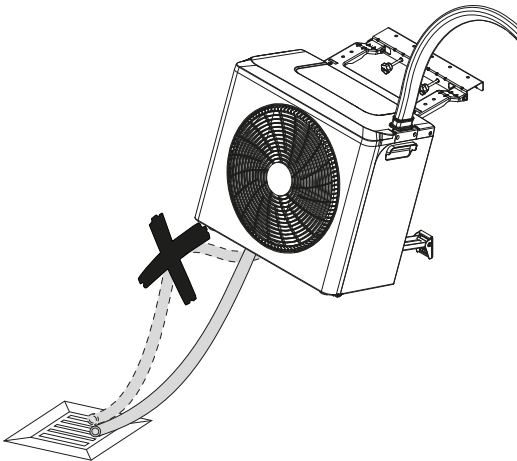
- ✓ Il dispositivo è spento.
 - ✓ Il dispositivo è scollegato dalla rete elettrica.
1. Trasportare o far rotolare con cautela il dispositivo in un luogo adatto per scaricare la condensa (ad es. uno scarico) oppure posizionare un contenitore di raccolta adatto sotto lo scarico della condensa.
 2. Rimuovere il tappo di chiusura e il tappo di gomma dallo scarico condensa *Cool* (22) o *Heat* (23).



3. Collegare il tubo di scarico condensa allo scarico condensa *Cool* (22) o *Heat* (23).



4. Condurre l'altra estremità del tubo flessibile a uno scarico adeguato (ad esempio, scarico o contenitore di raccolta sufficientemente capiente). Il tubo di scarico della condensa non deve essere piegato e non deve presentare pendenze verso lo scarico, altrimenti la condensa non potrà defluire.

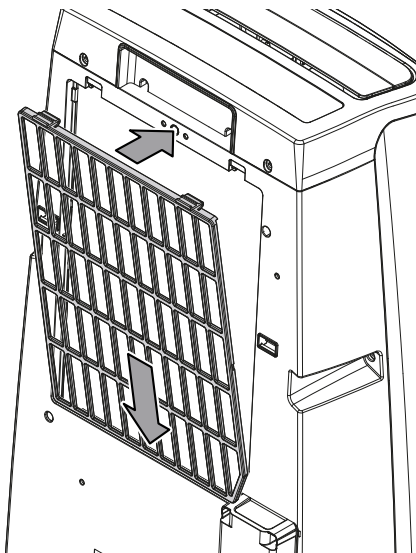


Inserire il filtro dell'aria

Avviso

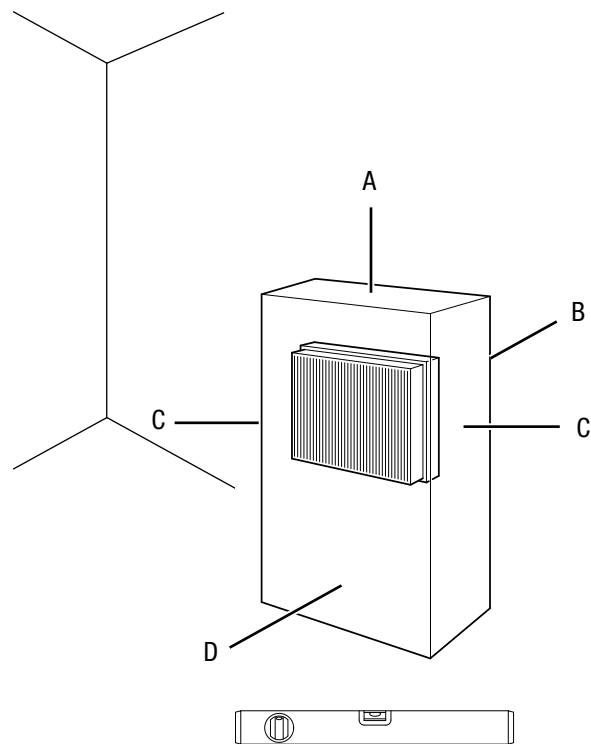
Non far funzionare l'apparecchio senza il filtro dell'aria inserito! Senza il filtro dell'aria, l'interno dell'apparecchio si sporca molto, il che può ridurre le prestazioni e danneggiare l'apparecchio.

- Prima dell'accensione, assicurarsi che il filtro dell'aria sia posizionato correttamente.



Messa in funzione

Durante il funzionamento, rispettare le distanze minime da oggetti come specificato nel capitolo Dati tecnici.



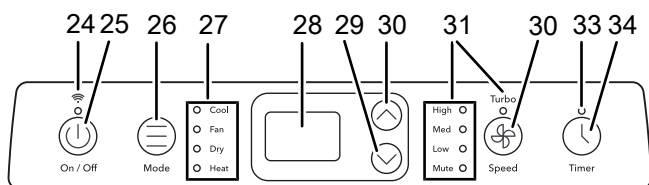
- Prima di riavviare il dispositivo, si prega di verificare le condizioni del cavo di alimentazione. In caso di dubbi sulle condizioni del prodotto, si prega di contattare il servizio clienti.
- Evitare punti di inciampo durante il passaggio del cavo di alimentazione o di altri cavi elettrici. Utilizzare ponti per cavi.
- Assicurarsi che le prolunghe dei cavi siano completamente srotolate o distese.
- Assicurarsi che le prese d'aria e le uscite d'aria siano libere.
- Assicurarsi che tende o altri oggetti non ostruiscano il flusso d'aria.
- Il tubo di collegamento non deve essere schiacciato o piegato.
- Non deve essere esercitata alcuna trazione o altra forza meccanica sul tubo di collegamento.
- L'isolamento dei tubi e la guaina protettiva non devono essere danneggiati.

Collegare il cavo di alimentazione

- Collegare la spina di alimentazione a una presa di corrente dotata di fusibile adeguato.

Utilizzo

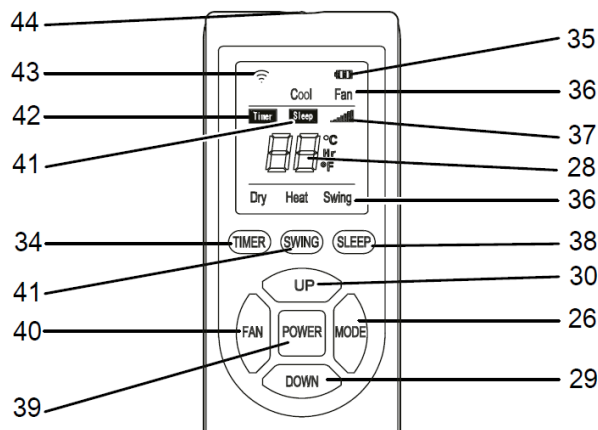
Pannello di controllo



Nr.	Denominazione	Significato
24	LED <i>WiFi</i>	Si illumina quando il WiFi è attivo
25	Pulsante <i>On/Off</i>	Accendere il dispositivo o metterlo in modalità standby
26	Pulsante <i>Mode</i>	Selezionare la modalità operativa
27	LED modalità operativa	Indicazione della modalità operativa selezionata: Cool = Raffreddamento Fan = Ventilazione Dry = Deumidificazione Heat = Riscaldamento
28	Indicatore a segmenti	Visualizzazione della temperatura ambiente attuale nelle modalità operative <i>Deumidificazione</i> e <i>Ventilazione</i> Visualizzazione della temperatura target nelle modalità operative <i>Raffreddamento</i> e <i>Riscaldamento</i> e in modalità notturna Visualizzazione del numero di ore durante la programmazione del timer Visualizzazione dei codici di errore, vedere capitolo Errori e disturbi
29	Pulsante <i>Down</i>	Diminuire la temperatura target (da 16 °C a 30 °C) per il raffreddamento e il riscaldamento Diminuire il numero di ore nella programmazione del timer
30	Pulsante <i>Up</i>	Aumentare la temperatura target (da 16 °C a 30 °C) per il raffreddamento e il riscaldamento Aumentare il numero di ore nella programmazione del timer
31	LED velocità del ventilatore	Visualizzazione della velocità selezionata del ventilatore: Turbo = massima velocità del ventilatore High = alta velocità del ventilatore Med = media velocità del ventilatore Low = bassa velocità del ventilatore Mute = minima velocità del ventilatore

Nr.	Denominazione	Significato
30	Pulsante <i>Speed</i>	Impostare la velocità del ventilatore
33	LED <i>Timer</i>	Si illumina quando il timer è attivo
34	Pulsante <i>Timer</i>	Attivare o disattivare la funzione timer

Telecomando



Nr.	Denominazione	Significato
35	Indicatore <i>Batteria</i>	Stato di carica delle batterie del telecomando
36	Display <i>Tipo di funzionamento</i>	Cool = Raffreddamento Fan = Ventilazione Dry = Deumidificazione Heat = Riscaldamento Swing = Funzione oscillante
37	Display <i>velocità del ventilatore</i>	Massima velocità del ventilatore = ■■■■■ Alta velocità del ventilatore = ■■■■ Velocità media del ventilatore = ■■■ Bassa velocità del ventilatore = ■■ Minima velocità del ventilatore = ■
28	Indicatore a segmenti	Visualizzazione della temperatura ambiente attuale nelle modalità operative <i>Deumidificazione</i> e <i>Ventilazione</i> Visualizzazione della temperatura target nelle modalità operative <i>Raffreddamento</i> e <i>Riscaldamento</i> e in modalità notturna Visualizzazione del numero di ore durante la programmazione del timer Visualizzazione dei codici di errore, vedere capitolo Errori e disturbi
38	Pulsante <i>Sleep</i>	Attivazione o disattivazione della modalità notturna

Nr.	Denominazione	Significato
30	Pulsante <i>Up</i>	Aumentare la temperatura target (da 16 °C a 30 °C) per il raffreddamento e il riscaldamento Aumentare il numero di ore nella programmazione del timer
26	Pulsante <i>Mode</i>	Selezionare la modalità operativa: <i>Raffreddamento</i> <i>Ventilazione</i> <i>Deumidificazione</i> <i>Modalità riscaldamento</i>
29	Pulsante <i>Down</i>	Diminuire la temperatura target (da 16 °C a 30 °C) per il raffreddamento e il riscaldamento Diminuire il numero di ore nella programmazione del timer
39	Pulsante <i>Power</i>	Accendere il dispositivo o metterlo in modalità standby
40	Pulsante <i>Fan</i>	Impostare la velocità del ventilatore
41	Pulsante <i>Swing</i>	Attivazione o disattivazione della funzione Swing
34	Pulsante <i>Timer</i>	Attivazione o disattivazione della funzione Timer
41	Indicatore <i>Sleep</i>	Modalità notturna attiva
42	Indicatore <i>Timer</i>	Timer attivo
43	Indicatore <i>WiFi</i>	Connessione WLAN attiva
44	Trasmettitore/ ricevitore telecomando	Comunicazione tra unità e telecomando



Avviso di tensione elettrica

Pericolo di scossa elettrica!

L'unità interna non è protetta dall'acqua (IPX0).

C'è il rischio di scossa elettrica! Non utilizzare l'unità interna in ambienti in cui acqua che gocciola, spruzza o scorre può penetrare nel dispositivo e non immergerlo mai in acqua!

L'unità esterna è protetta contro gli spruzzi d'acqua da tutte le direzioni (IPX4).

Non è protetto contro i getti d'acqua.

Non utilizzare l'unità esterna in ambienti in cui getti d'acqua possono penetrare nell'unità e non immergerla mai in acqua!

Accendere il dispositivo

1. Dopo aver installato il dispositivo pronto per l'uso, come descritto nel capitolo *Messa in funzione*, è possibile accenderlo.

2. Premere sul pannello di controllo il tasto *On/Off* (25) oppure sul telecomando il tasto *Power* (39) per accendere il dispositivo.

- ⇒ Il dispositivo si accende. Il dispositivo si avvia nella modalità operativa *Raffreddamento*.
- ⇒ Il LED *Modalità di funzionamento* (27) *Cool* si illumina.
- ⇒ Il LED *Velocità ventilatore* (31) o l'indicatore *Velocità ventilatore* (37) mostra la velocità del ventilatore impostata.

3. Selezionare la modalità operativa desiderata.

Impostare le modalità operative

Il dispositivo dispone delle seguenti modalità operative:

- Raffreddamento
- Ventilazione
- Deumidificazione
- Modalità riscaldamento



Informazioni

Viene emesso un segnale acustico ogni volta che viene attivata un'impostazione.

Raffreddamento

Nella modalità operativa *Raffreddamento* l'ambiente viene raffreddato fino a raggiungere la temperatura target desiderata.

1. Premere ripetutamente il tasto *Modalità* (26), finché il LED *Modalità operativa* (27) *Cool* o il display *Modalità operativa* (36) *Cool* si illumina.
2. Premere il tasto *Up* (30) o *Down* (29) per impostare la temperatura target desiderata. La temperatura può essere impostata tra 16 °C e 30 °C con incrementi di 1 °C.
 - ⇒ Nel display a segmenti (28) viene visualizzata la temperatura target desiderata.
3. Premere ripetutamente il tasto *Velocità* (30) o il tasto *Ventilatore* (40), per impostare la velocità desiderata del ventilatore.
 - ⇒ Il LED *Velocità ventilatore* (31) o l'indicatore *Velocità ventilatore* (37) per la velocità del ventilatore selezionata si accende.

Ventilazione

Nella modalità operativa *Ventilazione* l'aria ambiente circola e non avviene alcun raffreddamento o deumidificazione.

1. Premere ripetutamente il tasto *Modalità* (26), finché il LED *Modalità operativa* (27) *Ventilatore* o il display *Modalità operativa* (36) *Ventilatore* si illumina.
 - ⇒ La modalità operativa *Ventilazione* è impostata.
 - ⇒ Nel display a segmenti (28) viene visualizzata la temperatura ambiente attuale. Non è possibile impostare una temperatura target.
2. Premere ripetutamente il tasto *Velocità* (30) o il tasto *Ventilatore* (40), per impostare la velocità desiderata del ventilatore.
 - ⇒ Il LED *velocità del ventilatore* (31) oppure l'indicatore *velocità del ventilatore* (37) per la velocità del ventilatore selezionata si accende.

Deumidificazione

Nella modalità operativa *Deumidificazione* l'umidità nella stanza viene ridotta.

1. Premere il tasto *Mode* (26) ripetutamente finché il LED *Modalità operativa* (27) *Dry* o l'indicatore *Modalità operativa* (36) *Dry* si accende.
 - ⇒ La modalità operativa *Deumidificazione* è impostata.
 - ⇒ La valvola a quattro vie è chiusa in modalità *Deumidificazione*.
 - ⇒ L'unità interna sottrae umidità all'aria ambiente, questa viene trasportata dall'unità esterna dalla pompa di condensa.
2. Premere il tasto *Up* (30) o *Down* (29) per impostare la temperatura target desiderata. La temperatura può essere impostata tra 16 °C e 30 °C con incrementi di 1 °C.
 - ⇒ Nel display a segmenti (28) viene visualizzata la temperatura target desiderata.
3. Premere ripetutamente il tasto *Velocità* (30) o il tasto *Ventilatore* (40), per impostare la velocità desiderata del ventilatore.
 - ⇒ Il LED *Velocità ventilatore* (31) o l'indicatore *Velocità ventilatore* (37) per la velocità del ventilatore selezionata si accende.

Modalità riscaldamento

Nella modalità operativa *Riscaldamento* l'ambiente viene riscaldato fino alla temperatura target desiderata.

1. Premere ripetutamente il tasto *Modalità* (26), finché il LED *Modalità oper.* (27) *Heat* o il display *Modalità oper.* (36) *Heat* si illumina.
 - ⇒ La modalità operativa *Riscaldamento* è impostata.
2. Premere il tasto *Up* (30) o *Down* (29) per impostare la temperatura target desiderata. La temperatura può essere impostata tra 16 °C e 30 °C con incrementi di 1 °C.
 - ⇒ Nel display a segmenti (28) viene visualizzata la temperatura target desiderata.
3. Premere il tasto *Speed* (30) o il tasto *Fan* (40), per impostare la velocità desiderata della ventola.
 - ⇒ Il LED *Velocità ventilatore* (31) o l'indicatore *Velocità ventilatore* (37) per la velocità del ventilatore selezionata si accende.

Impostare il timer

La funzione *Timer* accende o spegne il dispositivo al termine del tempo impostato.

Il tempo può essere impostato con incrementi di 1 h (da 1 h a 24 h).

- ✓ **Accensione automatica:** Il dispositivo è in modalità standby.
 - ✓ **Spegnimento automatico:** Il dispositivo è acceso.
1. Premere il tasto *Timer* (34) per 3 secondi finché il LED *Timer* (33) non si illumina.
 - ⇒ Sul display a segmenti viene visualizzato il numero 1 (per 1 ora).

2. Con i tasti *Up* (30) e *Down* (29) impostare il numero di ore desiderato.
 - ⇒ Sul display a segmenti (28) viene visualizzato il tempo rimanente fino all'accensione o allo spegnimento automatico.
 - ⇒ Il timer è impostato sul numero di ore desiderato.
 - ⇒ Il LED *Timer* (33) o il display *Timer* (42) si illumina finché il timer è attivo.
 - ⇒ Il dispositivo si accende o si spegne dopo il tempo prestabilito.
 - ⇒ Impostando il numero di ore su 0 si disattiva la funzione timer.
 - ⇒ Una separazione dall'alimentazione di tensione cancella le impostazioni per l'accensione automatica o Spegni.

Modalità notturna

Il modo notte può essere attivato nelle modalità operative *Raffreddamento* e *Riscaldamento*.

La modalità notturna ha le seguenti impostazioni:

- La temperatura preimpostata viene aumentata di 1 °C dopo 1 ora (modalità operativa *Raffreddamento*) o ridotta (modalità operativa *Riscaldamento*). Successivamente la temperatura viene mantenuta per 8 ore, prima che il dispositivo si spenga automaticamente. Non è possibile regolare il tempo di spegnimento.
- La velocità della ventola è preimpostata sul livello più basso e non può essere modificata.

Per accendere la modalità notturna, procedere come segue:

1. Selezionare la modalità operativa *Raffreddamento* oppure *Riscaldamento*.
2. Premere sul telecomando il tasto *Sleep* (38) oppure contemporaneamente sul pannello di controllo il tasto *Timer* (34) e il tasto *Speed* (30).
 - ⇒ Nel display a segmenti (28) viene visualizzato *SL*.
 - ⇒ Il LED *Velocità ventilatore* (31) o l'indicatore *Velocità ventilatore* (37) per la velocità del ventilatore minima si accende.

Funzione oscillante

La funzione *Swing* può essere attivata all'occorrenza in tutte le modalità operative.

Grazie alla funzione *Swing*, le alette sull'uscita dell'aria (2) dell'unità interna si muovono automaticamente, garantendo così una circolazione continua dell'aria.

1. Premere sul telecomando il tasto *Swing* (41) oppure contemporaneamente sul pannello di controllo il tasto *Up* (30) e il tasto *Down* (29) per attivare la funzione *Swing*.
 - ⇒ I deflettori dell'aria si muovono continuamente verso l'alto e verso il basso.
2. Premere nuovamente sul telecomando il tasto *Swing* (41) oppure contemporaneamente sul pannello di controllo il tasto *Up* (30) e il tasto *Down* (29) per arrestare le alette di ventilazione in una determinata posizione o per disattivare la funzione *Swing*.

Utilizzo con Wi-Fi Trotec-Assistent-App



Tutte le impostazioni possono essere eseguite anche tramite la app Trotec-Assistent. Le impostazioni delle funzioni Timer tramite l'app non vengono visualizzate in aggiunta sul pannello di controllo del dispositivo.

Installare l'app Trotec Assistent sul terminale che verrà utilizzato in combinazione con il dispositivo.



Informazioni

Alcune funzioni dell'app richiedono l'accesso alla posizione e una connessione Internet attiva.

L'app è disponibile su Google Play e nell'Apple App-Store e tramite il seguente link:



<https://hub.trotec.com/?id=45093>

Connessione Wi-Fi

Per stabilire una connessione Wi-Fi, procedere come segue:

- ✓ Il dispositivo è in modalità standby.
- 1. Scaricare la Trotec Assistent App e aprirla su uno smartphone.
- 2. Selezionare *Aggiungi dispositivo* premendo sul simbolo + in alto a destra.
- 3. Selezionare *Grandi elettrodomestici* e quindi *Condizionatore (Wi-Fi)*.
- 4. Premere il tasto *Speed (30)* sul pannello di controllo del dispositivo per circa 3 secondi.
 - ⇒ Il LED *WiFi (24)* si accende.
- 5. Premere nuovamente il tasto *Speed (30)* sul pannello di controllo del dispositivo per circa 3 secondi.
 - ⇒ Il LED *WiFi (24)* lampeggia circa due volte al secondo.
 - ⇒ Il dispositivo è in modalità *Quick-Connect*.
- 6. Seguire le istruzioni dell'app sullo smartphone.
 - ⇒ Non appena il LED *WiFi (24)* si illumina in modo permanente, la connessione è stata stabilita.



Informazioni

In caso di interruzione della connessione WiFi, può succedere che il dispositivo non si ricollegli automaticamente alla rete. In questo caso, ristabilire una connessione tramite il tasto *Speed (30)*.

Messa fuori servizio



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Si prega di non toccare la spina di alimentazione con le mani umide o bagnate.

Non spegnere mai il dispositivo in funzione scollegando il cavo di alimentazione.

1. Mettere il dispositivo in modalità standby premendo sul pannello di controllo il tasto *On/Off (25)* oppure sul telecomando il tasto *Power (39)*.
2. Scollegare il dispositivo dall'alimentazione estraendo la spina dalla presa di corrente. Afferrate la spina e non il cavo.
3. Svuotare i contenitori della condensa tramite i due scarichi della condensa (22 e 23).
4. Si prega di pulire il dispositivo seguendo le istruzioni riportate nella sezione *Manutenzione*.
5. Conservare il dispositivo secondo il capitolo *Stoccaggio*.

Errori e disturbi

Il dispositivo è stato testato più volte durante la produzione per garantire il corretto funzionamento. Se i malfunzionamenti persistono, si prega di verificare il dispositivo seguendo la lista riportata di seguito.

Avviso

Si prega di attendere almeno 3 minuti dopo aver effettuato qualsiasi intervento di manutenzione o riparazione. Solo allora è opportuno riaccendere il dispositivo.

Il dispositivo non si avvia:

- Verificare il collegamento dell'alimentazione.
- Verificare che il cavo di alimentazione e la spina non presentino danni. Se si riscontrano danni, non tentare di rimettere in funzione il dispositivo. Se il cavo di alimentazione di questo dispositivo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo servizio di assistenza clienti o da una persona altrettanto qualificata per evitare pericoli.
- Si prega di verificare la protezione del fusibile di rete in loco.
- Rispettare la temperatura d'esercizio secondo il capitolo Allegato tecnico.
- Qualora l'apparecchio non dovesse avviarsi, far eseguire un controllo elettrico da un'azienda specializzata o dal produttore.

Il dispositivo funziona senza capacità di raffreddamento o con capacità ridotta:

- Verificare che sia selezionata la modalità *Raffreddamento*.
- Verificare la posizione dello sportello sull'uscita dell'aria (2). Lo sportello sull'uscita dell'aria (2) deve essere aperto il più possibile.
- Verificare che il filtro dell'aria non sia contaminato. In caso di necessità, pulire o sostituire il filtro o i filtri dell'aria.
- Controllare la distanza minima da pareti e oggetti. Posizionare l'apparecchio eventualmente più al centro della stanza.
- Si prega di verificare le impostazioni di temperatura sul dispositivo. Ridurre la temperatura impostata, se questa è superiore alla temperatura ambiente.

Il dispositivo emette un rumore forte o vibra:

- Controllare che l'apparecchio sia posizionato in posizione verticale e stabile.

Fuoriuscita di condensa:

- Verificare che il dispositivo non presenti perdite.

Il compressore non si avvia:

- Verificare se è scattata la protezione contro il surriscaldamento del compressore. Si prega di scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica e di lasciarlo raffreddare per circa 10 minuti prima di ricollegarlo alla presa di corrente.
- Il compressore potrebbe avviarsi con un ritardo di 3 minuti, poiché è dotato di una protezione interna contro il riavvio immediato.

Il dispositivo diventa molto caldo, è rumoroso o presenta un calo di prestazioni:

- Controllare che l'aspirazione dell'aria e il filtro dell'aria non siano sporchi. Rimuovere eventuali tracce di sporco esterno.
- Controllare che l'esterno del dispositivo non presenti tracce di sporco (vedere la sezione Manutenzione). Far pulire l'interno dell'apparecchio sporco da un'azienda specializzata in refrigerazione e climatizzazione o dal produttore.

Il dispositivo non risponde al telecomando a infrarossi:

- Verificare se la distanza tra il telecomando e il dispositivo è eccessiva e, se necessario, ridurla.
- Assicurarsi che non vi siano ostacoli, come ad es. mobili o pareti, tra il dispositivo e il telecomando. Assicurarsi che vi sia contatto visivo tra il dispositivo e il telecomando.

Il dispositivo non funziona correttamente dopo il test:

Contattare il servizio clienti. Portare il dispositivo, se necessario, per la riparazione a un'azienda specializzata in sistemi di refrigerazione e condizionamento d'aria o al produttore.

Il dispositivo emette un rumore forte o vibra:

- Controllare che l'apparecchio sia posizionato in posizione verticale e stabile.
- Verificare che la staffa di montaggio sia fissata saldamente e serrare le viti di fissaggio del dispositivo.

Fuoriuscita di condensa:

- Verificare che il dispositivo interno non presenti perdite.
- Verificare che il tappo di gomma sia inserito saldamente. Se necessario, sostituire il tappo di gomma.
- Assicurarsi che l'unità interna sia posizionata in modo verticale e stabile su una superficie orizzontale e stabile.

Odore durante il funzionamento:

- Spegnerne immediatamente il dispositivo e contattare il produttore.

Codici di errore

Nel display a segmenti (28) possono essere visualizzati i seguenti messaggi di errore. Contattare il produttore indicando il messaggio di errore.

Codice di errore	Causa
F1	Errore di pilotaggio IPM del compressore
F2	Errore PFC/IPM
F3	Avvio anomalo del compressore
F4	Errore di funzionamento del compressore (pressione fuori dalla posizione)
F5	Malfunzionamento del circuito di rilevamento posizione
FA	Protezione da sovracorrente di fase
P2	Protezione da sovra- e sottotensione della tensione del bus DC
E4	Mancata comunicazione nelle aree interne ed esterne
F6	Errore di comunicazione tra scheda principale e scheda driver
P3	Protezione tensione di ingresso AC
P4	Protezione da sovracorrente AC
P5	Protezione da sovratensione e sottotensione CA
F7	Malfunzionamento sensore pannello esterno (riservato)
F8	Malfunzionamento sensore aria di ritorno (riservato)
E0	Malfunzionamento sensore gas di scarico
E6	Malfunzionamento sensore esterno (riservato)
E7	Malfunzionamento ventola DC esterna
FE	Malfunzionamento illuminazione esterna
PA	Protezione da temperatura anomala del sensore dell'aria di ritorno
P1	Protezione da alta temperatura sulla parte superiore del Compressori
PE	Circolazione anomala del refrigerante
PH	Protezione temperatura gas di scarico
PC	Protezione da sovraccarico serpentina esterna (riservato)
E3	Segnalazione errata della ventola per interni in corrente continua
P6	Protezione da sovraccarico per scambiatore di calore interno
P7	Protezione antigelo per scambiatore di calore interno

Codice di errore	Causa
E2	Malfunzionamento del sensore per la bobina interna
E1	Malfunzionamento del sensore di temperatura ambiente interno
P8	Errore di rilevamento del passaggio per lo zero dell'unità interna
EE	Malfunzionamento dell'EE interna
E5	Errore di retroazione del motore dell'acqua
E8	Segnalazione errata della ventola di raffreddamento
FL	Protezione completa dall'acqua
EA	Errore di inversione della valvola a quattro vie
Eb	Errore di sistema

Manutenzione

Intervalli di manutenzione

Intervallo di manutenzione e cura	prima di ogni messa in funzione	in caso di necessità	almeno ogni 2 settimane	almeno ogni 4 settimane	almeno ogni 6 mesi	almeno annualmente
Controllare che le aperture di aspirazione e mandata non siano sporche e non contengano corpi estranei, pulire se necessario	X			X		
Pulizia esterna		X				X
Controllo visivo dell'interno del dispositivo per verificare che non sia sporco		X				X
Controllare che il filtro dell'aria non sia sporco e non contenga corpi estranei, pulire se necessario o sostituire	X		X			
Sostituire il filtro dell'aria					X	
Verificare che non siano danneggiati	X					
Controllare le viti di montaggio		X				X
Corsa di prova						X
Svuotare il vano di condensa e il tubo di scarico		X				

Protocollo di manutenzione

Tipo di apparecchio:.....

Numero di apparecchio:.....

Intervallo di manutenzione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Controllare che l'entrata e l'uscita dell'aria non siano sporche e non contengano corpi estranei, pulire se necessario																
Controllare che le aperture di aspirazione e mandata non siano sporche e non contengano corpi estranei, pulire se necessario																
Pulizia esterna																
Controllo visivo dell'interno del dispositivo per verificare che non sia sporco																
Sostituire il filtro dell'aria																
Controllare le viti di montaggio																
Corsa di prova																
Svuotare il vano di condensa e il tubo di scarico																
Osservazioni																

1. Data:..... Firma:.....	2. Data:..... Firma:.....	3. Data:..... Firma:.....	4. Data:..... Firma:.....
5. Data:..... Firma:.....	6. Data:..... Firma:.....	7. Data:..... Firma:.....	8. Data:..... Firma:.....
9. Data:..... Firma:.....	10. Data:..... Firma:.....	11. Data:..... Firma:.....	12. Data:..... Firma:.....
13. Data:..... Firma:.....	14. Data:..... Firma:.....	15. Data:..... Firma:.....	16. Data:..... Firma:.....

Attività preliminari all'inizio della manutenzione



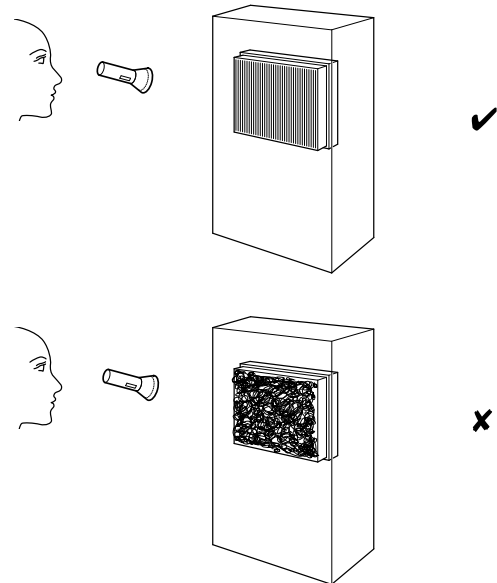
Avvertimento relativo a tensione elettrica

Si prega di non toccare la spina di alimentazione con le mani umide o bagnate.

- Spegnere il dispositivo.
- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione estraendo la spina dalla presa di corrente. Afferrate la spina e non il cavo.



Avvertimento per tensione elettrica Le attività che richiedono l'apertura dell'apparecchio devono essere eseguite esclusivamente da aziende specializzate autorizzate o dal produttore.



Circuito refrigerante



Pericolo

Refrigerante infiammabile difluorometano (R32)!

Durante l'installazione o la manutenzione, tenere le fonti di ignizione come fiamme libere, apparecchi a gas accesi o riscaldatori elettrici lontani dall'area di lavoro.

- L'intero circuito del refrigerante è un sistema ermeticamente chiuso che non richiede manutenzione e può essere sottoposto a manutenzione o riparazione solo da aziende specializzate in sistemi di refrigerazione e condizionamento dell'aria o dal produttore.

Segnali di sicurezza e targhette sul dispositivo

Controllare regolarmente i segnali di sicurezza e le targhette sul dispositivo. Si prega di sostituire i cartelli di sicurezza illeggibili.

Pulitura dell'involucro

Si prega di pulire l'alloggiamento con un panno umido, morbido e privo di pelucchi. Assicurarsi che non vi sia umidità all'interno dell'alloggiamento. Assicurarsi che nessuna umidità possa entrare in contatto con i componenti elettrici. Non utilizzare detergenti aggressivi, quali ad es. Spray detergenti, solventi, detergenti a base alcolica o detergenti abrasivi per inumidire il panno.

Controllo visivo che non ci sia sporcizia nell'interno dell'apparecchio

1. Rimuovere il filtro dell'aria.
2. Illuminare con una torcia le aperture del dispositivo.
3. Verificare che non ci sia sporcizia all'interno dell'apparecchio.
4. Se si nota uno spesso strato di polvere, far pulire l'interno dell'apparecchio da un'azienda specializzata in refrigerazione e climatizzazione o dal produttore.
5. Reinserrire il filtro dell'aria.

Si prega di pulire il filtro dell'aria

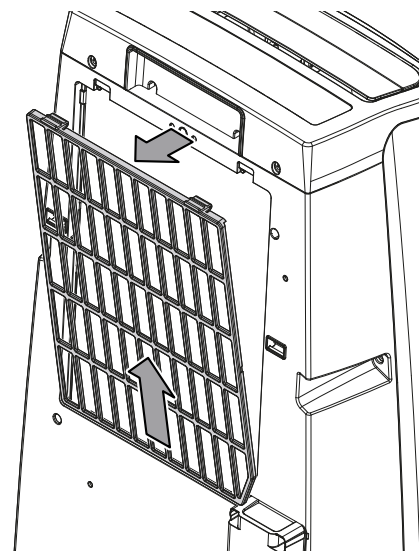
Il filtro dell'aria deve essere pulito non appena si sporca. Ciò si manifesta, ad esempio, a causa della ridotta prestazione (vedere il capitolo Errori e disturbi).



Avvertimento

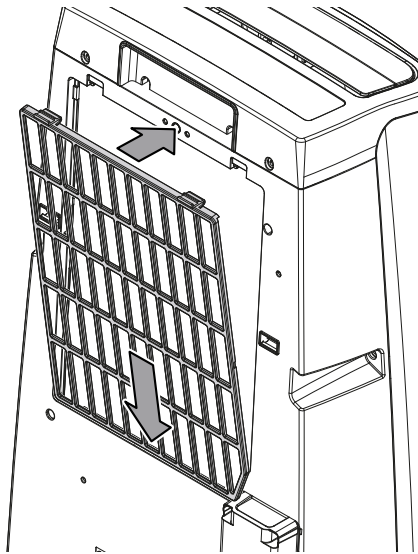
Assicurarsi che il filtro dell'aria non sia usurato o danneggiato. Gli angoli e i bordi del filtro dell'aria non devono essere deformati o arrotondati. Prima di reinstallare il filtro dell'aria, si prega di assicurarsi che non sia danneggiato e che sia asciutto!

1. Si prega di rimuovere il filtro dell'aria dal dispositivo.

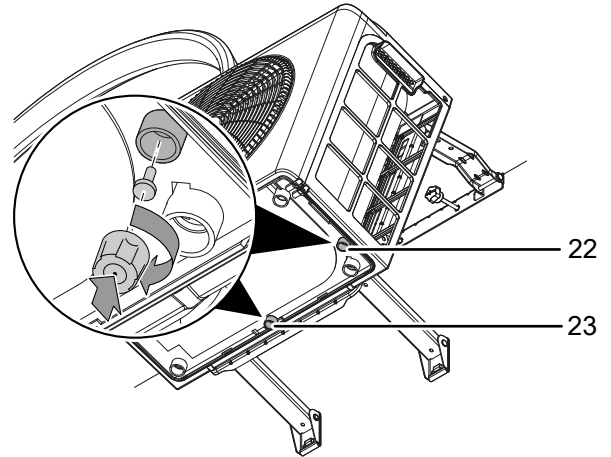


2. Pulire il filtro con un panno morbido, privo di pelucchi e leggermente inumidito. Se il filtro dell'aria è molto sporco, si consiglia di pulirlo con acqua calda e un detergente neutro.
3. Lasciare asciugare completamente il filtro. Si prega di non inserire filtri bagnati nel dispositivo!

4. Si prega di reinserire il filtro dell'aria nel dispositivo.



3. Rimontare il tappo di gomma e il tappo di chiusura sullo scarico della condensa *Cool* (22) o *Heat* (23). Assicurarsi che il tappo di gomma sia saldamente in posizione, poiché in caso contrario potrebbero verificarsi perdite d'acqua incontrollate.

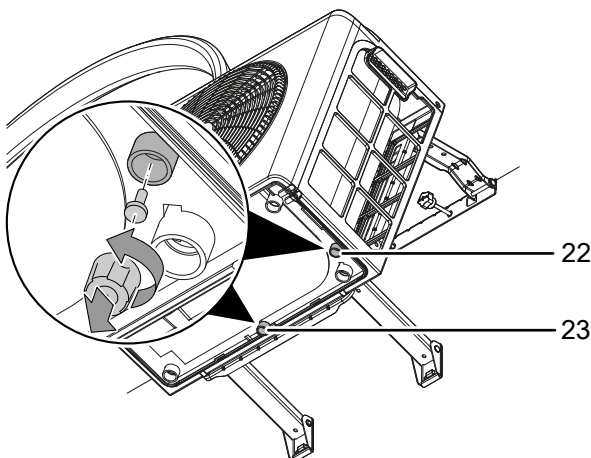


Scaricare la condensa (scarico manuale)

Nelle modalità operative *Raffreddamento*, *Deumidificazione* e *Riscaldamento* si forma della condensa che viene convogliata all'unità esterna tramite la pompa della condensa.

Se si accumula troppa condensa nell'unità esterna, il codice di errore *FL* viene visualizzato nel display a segmenti (28).

1. Verificare che nella posizione di installazione sia presente uno scarico o predisporre un contenitore di raccolta idoneo sotto lo scarico della condensa.
2. Rimuovere il tappo di chiusura e il tappo di gomma dallo scarico della condensa *Cool* (22) e *Heat* (23) e lasciar scaricare la condensa.



Attività successive alla Manutenzione

Se si desidera continuare a utilizzare il dispositivo:

- Lasciare riposare l'apparecchio per almeno 12 ore affinché il refrigerante possa accumularsi nel compressore. Non riaccendere il dispositivo prima di 12 ore! In caso contrario, il compressore potrebbe subire danni e il dispositivo potrebbe non funzionare più.
- Ricollegare il dispositivo inserendo la spina di alimentazione nella presa di corrente.


Se non si utilizza il dispositivo per un periodo prolungato:

- Conservare il dispositivo in conformità con il capitolo relativo al Trasporto e allo stoccaggio.

⇒ Il codice di errore *FL* nel display a segmenti (28) non viene più visualizzato non appena la condensa è stata svuotata.

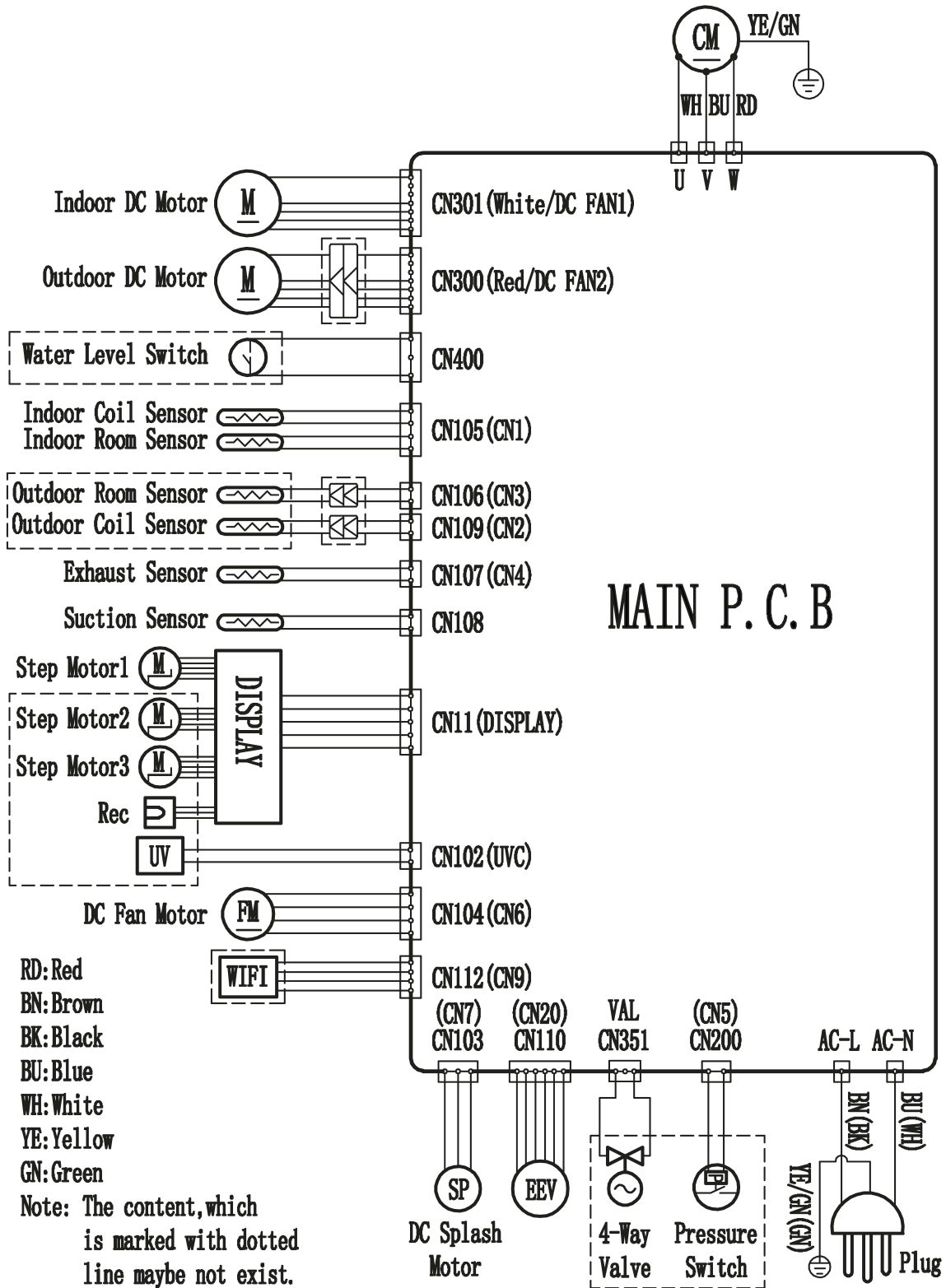
Allegato tecnico

Dati tecnici

Modello	PAC-S 3510 SH
Potenza di raffreddamento max.	3,5 kW
Potenza termica massima	3,5 kW
Capacità di deumidificazione	1,2 l/h
Massima capacità di deumidificazione	28,8 l/24 h
Temperatura di esercizio: Unità interna: Unità esterna:	da 16 °C a 30 °C da -10 °C a 45 °C
Intervallo di impostazione della temperatura	da 16 °C a 30 °C
Portata d'aria max.	450 m ³ /h
Collegamento alla rete	220 V - 240 V / 50 Hz
Corrente nominale raffreddamento	5,3 A
Corrente nominale riscaldatore elettrico	4,8 A
Fusibile 	25 A
Classe di protezione IP: Unità interna: Unità esterna:	IPX0 IPX4
Potenza assorbita max.: Modalità di raffreddamento: Modalità riscaldamento:	1,2 kW 1,1 kW
Livello di pressione sonora a 1 m di distanza: Unità interna: Unità esterna:	51 dB(A) 57 dB(A)
Refrigerante	R32
Quantità di refrigerante	640 g
Fattore GWP	675
Equivalentente CO ₂	0,432 t
Pressione lato aspirazione	1,5 MPa
Pressione sul lato di uscita	4,0 MPa
Pressione massima consentita	5,0 MPa
Dimensioni (lunghezza x larghezza x altezza): Unità interna: Unità esterna:	320 x 430 x 730 mm 280 x 510 x 475 mm

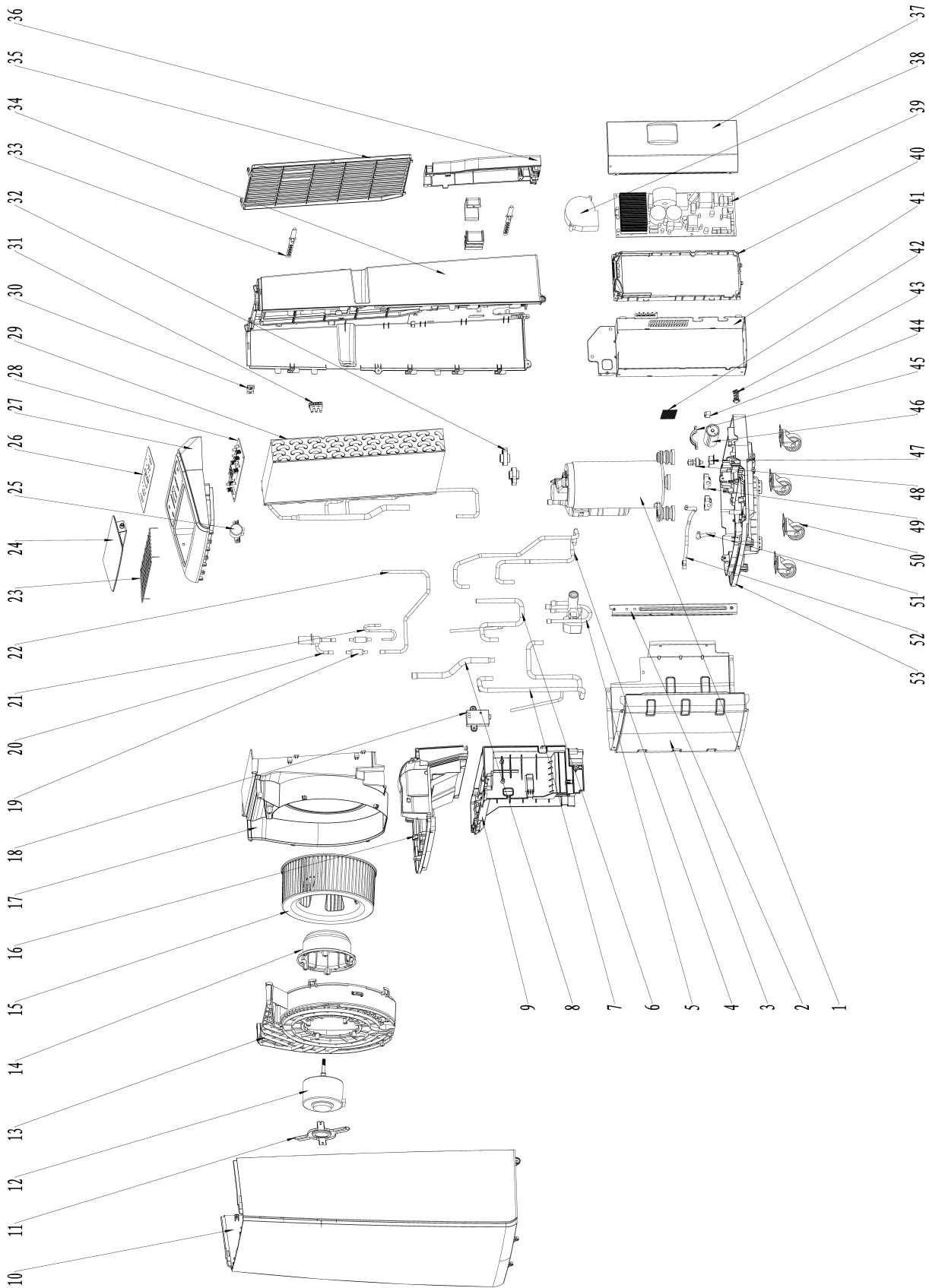
Modello	PAC-S 3510 SH
Distanza minima da pareti e oggetti:	sopra (A): 50 cm posteriore (B): 50 cm laterale (C): 50 cm davanti (D): 50 cm
Peso:	Unità interna: 24,5 kg Unità esterna: 10 kg
Batterie telecomando	Tipo LR03 / AAA - 1,5 V (2 pezzi)

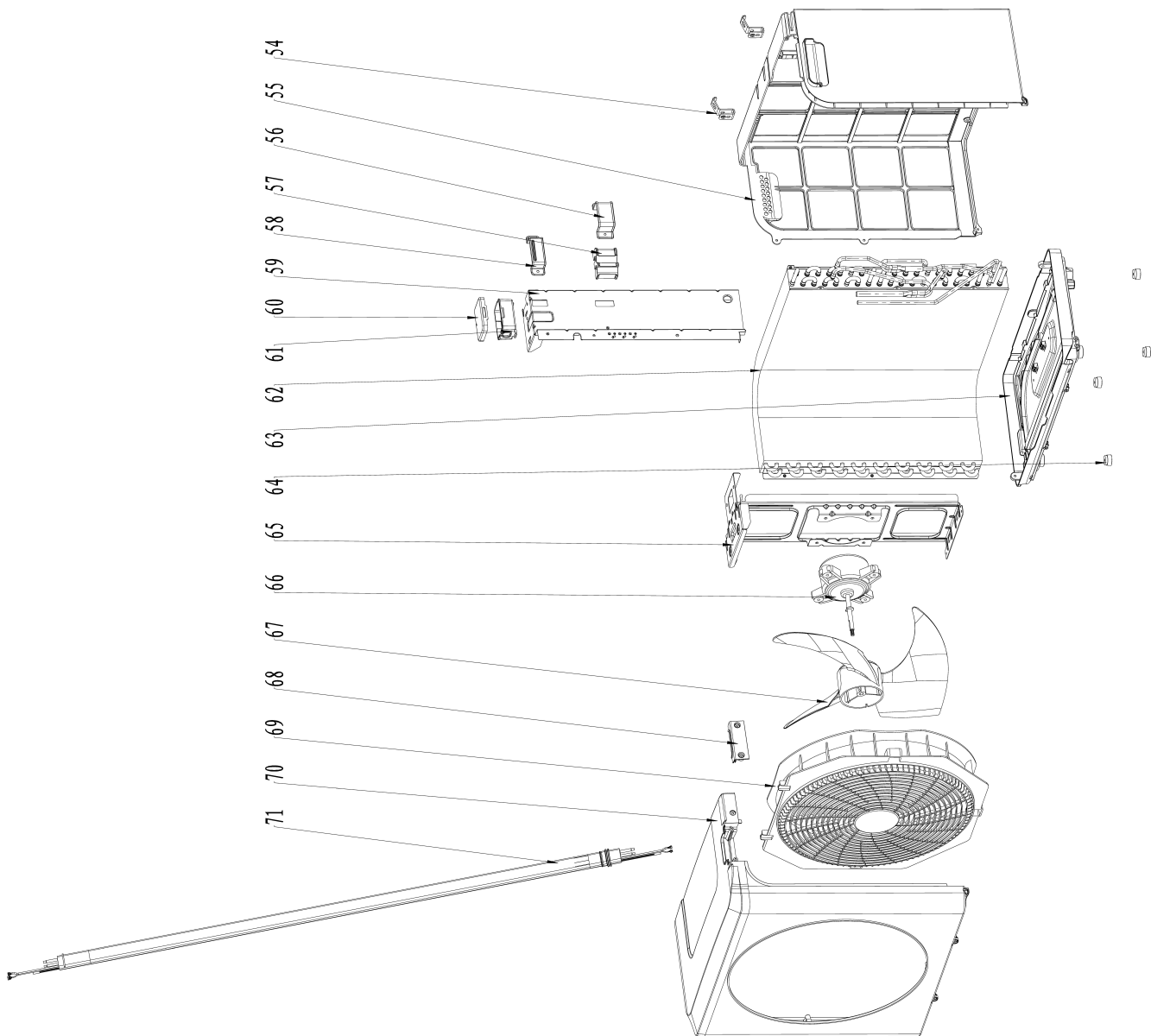
Schema elettrico



Panoramica e elenco ricambi

Nota: I numeri di posizione dei ricambi differiscono dai numeri di posizione dei componenti utilizzati nelle istruzioni per l'uso.





B''	D'ymc XjY f]Ma V]c	Ei Ub]h'á'	B''	D'ymc XjY f]Ma V]c	Ei Ub]h'á'	B''	D'ymc XjY f]Ma V]c	Ei Ub]h'á'
1	Compressor	1	25	Step motor	1	49	Support plate 2	2
2	Sheet metal bracket	1	26	Display printing	1	50	Caster	4
3	Lower support plate	1	27	Top cover (replacement insert)	1	51	The inlet pipe of the water pump	1
4	Exhaust pipe components (cooling&heating)	1	28	Display light board	1	52	Water pump outlet pipe component	1
5	Four-way valve	1	29	Evaporator components	1	53	The chassis filter of the internal unit	1
6	Indoor outlet pipe connection pipe	1	30	Internal machine hook	1	54	Hook of outdoor machine	2
7	Return airway (cooling&heating)	1	31	Temperature sensing head fixed bracket	1	55	Rear panel of outdoor unit	1
8	Outlet pipe connecting pipe of evaporator	1	32	Suction pipe shock-absorbing rubber	2	56	Pipe fixing cover	2
9	Water tray of indoor unit	1	33	Power cord tie	2	57	Pipe fixing rubber	2
10	Front panel	1	34	Back panel of internal unit	1	58	Windshield bracket for outdoor unit	1
11	Motor support	1	35	Inlet grille of the internal unit	1	59	Windshield of the outdoor unit	1
12	Motor (air supply)	1	36	Pipe cover for internal unit	1	60	Terminal box cover of outdoor unit	1
13	Outside the air duct of the internal unit	1	37	Variable frequency control box cover	1	61	Terminal box of outdoor unit	1
14	Motor seat (DC)	1	38	Cooling blower fan	1	62	Condenser components	1
15	Centrifugal fan blade	1	39	PCB board	1	63	The chassis of the outdoor unit	1
16	Internal machine partition	1	40	Outer frame of variable frequency drive board	1	64	Rubber feet	4
17	Inside the air duct of the internal unit	1	41	Variable frequency control box	1	65	Motor support	1
18	WiFi components	1	42	The chassis filter of the internal unit	1	66	Exhaust fan motor	1
19	Filter	2	43	Drain plug for water tray	1	67	Axial flow fan blade	1
20	Electronic expansion valve body	1	44	Power line card	1	68	Piping cover for outdoor unit	1
21	Electronic expansion valve connecting pipe	1	45	Fixed bracket for water pump	1	69	External fan coil	1
22	Inlet pipe connection pipe of indoor unit	1	46	DC drainage pump	1	70	Front panel of outdoor unit	1
23	Wind safety net	1	47	Water level switch bracket	1	71	Silicone sheath component	1
24	Air deflector	1	48	Float Switch	1			

Smaltimento

Smaltire il materiale da imballaggio sempre in modo compatibile con l'ambiente e in conformità con le disposizioni locali vigenti in materia di smaltimento.



Il simbolo del contenitore dei rifiuti barrato indica che al termine della loro vita utile questo dispositivo e tutti i componenti che ne fanno parte non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma in conformità alla direttiva sui vecchi dispositivi elettrici ed elettronici (2012/19/UE) e alla legislazione nazionale.

Nelle vicinanze di ognuno sono a disposizione i punti di raccolta per i vecchi dispositivi elettrici ed elettronici. Gli indirizzi possono essere reperiti dalla propria amministrazione comunale o municipale. Per molti paesi dell'UE è possibile informarsi su ulteriori possibilità di restituzione anche sul sito web <https://hub.trotec.com/?id=45090>. Altrimenti, rivolgersi a un rappresentante di dispositivi usati riconosciuto, approvato per il proprio paese.

Grazie alla raccolta differenziata dei vecchi dispositivi elettrici ed elettronici si intende rendere possibile il riutilizzo, l'utilizzazione del materiale o altre forme di utilizzazione dei vecchi dispositivi, oltre a prevenire l'impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana, attraverso lo smaltimento delle sostanze pericolose eventualmente contenute nei dispositivi.



Questo simbolo del contenitore dei rifiuti barrato indica che le batterie o gli accumulatori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici al termine della loro vita utile. Se il dispositivo contiene batterie o accumulatori contenenti mercurio, cadmio o piombo, il rispettivo simbolo chimico (Hg, Cd o Pb) viene indicato sotto il simbolo del contenitore dei rifiuti barrato. Per evitare l'inquinamento ambientale, non abbandonare in modo incurante le batterie o i dispositivi elettrici ed elettronici contenenti batterie nelle aree pubbliche. Le batterie e gli accumulatori devono essere consegnati nei punti di raccolta preposti – come da REGOLAMENTO (UE) 2023/1542 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 12 luglio 2023 relativo alle batterie e alle batterie vecchie. Rimuovere le batterie / gli accumulatori e smaltirli separatamente in conformità alle disposizioni di legge in vigore.

Dichiarazione di conformità CE semplificata

Con la presente, Trotec GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura radio (PAC-S 3510 SH - Modulo Wi-Fi) è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità CE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://hub.trotec.com/?id=47733>

Trotec GmbH

Grebbener Str. 7
52525 Heinsberg
Germany

☎ +49 2452 962-0

☎ +49 2452 962-200

✉ online@trotec.com

www.trotec.com